



LIBURUA
INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO
BALDINTZEN PLEGUA

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS
PARA LA IMPRESIÓN
Y ENCUADERNACIÓN DEL LIBRO:

ARKEOIKUSKA 2023

Lan zk.:

Nº de trabajo:

186/2024

Sustatzailerak: **KULTURA** **ETA** **HIZKUNTZA**
POLITIKA SAILA
Kategoria: **2**
Lana egiteko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**
Ale-kopurua: **900 ale**
Gehieneko prezioa, BEZa (% 4) barne: **14.000 €**
Kontratu zk: **KM/2023/040/086**

Departamento promotor: **CULTURA Y POLÍTICA**
LINGÜÍSTICA.
Categoría: **2**
Plazo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Cantidad: **900 ejemplares**
Precio máximo IVA (4%) incluido: **14.000 €**
Contrato Nº: **KM/2023/040/086**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana: azalaren bizkarra doitu, liburua inprimatu eta azalezatu.

110 irudiren (100 gramoko Couché Creator Silk paperean) eta azalaren kolore-proba multzokatua (kromalina edo antzekoa): batez besteko neurriak: 160x90 mm.

EZAUGARRI NAGUSIAK

Tamaina: 210 x 297 mm.

Pisua: 2.000 gramo baino gutxiago.

Orrialde kopurua: 460 + azalak.

Azalezatzea: arrunta, hariz josita eta 16 orrialdeko koadernotan kolatua.

Azala: 4+0 tintatan inprimatua, 380 gramoko Invercote G kartoi mehea (Torrás). Atzeko azalean hegala bat, 197 mm-koa. Matean plastifikatua eta aurreko azalean 50 mm-ko trokel borobila.

Azalaren diseinua entregatuko da, Adobe Illustrator programan eta, horrekin batera, iazko liburuaren alea, eredu gisa erabiltzeko.

Barrua: 4 + 4 tintatan, 100 gramoko Couché Creator Silk edo antzeko papera.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste ajustar el lomo de la cubierta, imprimir y encuadernar el mencionado libro.

Presentar prueba de color agrupada de 110 imágenes (en papel Couché Creator Silk de 100 gr) y la cubierta de la publicación (cromalín o similar), tamaño medio de las imágenes 160X90 mm.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tamaño: 210 x 297 mm.

Peso: inferior a 2.000 gramos.

Páginas previstas: 460 + cubiertas.

Encuadernación: Rústica, cosido al hilo y encolado en cuadernillos de 16 páginas.

Cubierta: Impresa a 4 + 0 tintas sobre cartulina Invercote G (Torrás) de 380 grs. Una solapa, en la cubierta posterior de 197 mm.

Plastificado mate y con un círculo troquelado (de 50 mm) en la cubierta anterior (idem ediciones anteriores). Se entrega el diseño de la cubierta realizado en Adobe Illustrator y libro de muestra.

Interior: 4 + 4 tintas, papel Couché Creator Silk (o similar) de 100 gr.

LANA ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- Inprimatzeko PDFak ebakitzeko markak jarrita.
- Iazko edizioaren alea.

BURUTZEKO

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- PDFs en calidad de impresión y con marcas de corte.
- Un ejemplar anterior de la colección.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIAIAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak nahitez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira, aurkezten den txatiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.
EGUNA: 2024-11-4
ORDUA: 10:00
4. Argitalpenaren prezioa aurreikusitako orrialde kopuruaren arabera izango (460 orrialde) da eta **+/- 4 orrialderentzat** ere prezioa eman beharko da.
5. Adjudikaziodunak liburuaren ploterra aurkeztu beharko ditu eta azalaren kolore-proba.

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque que la Administración no se hace cargo de la demasía.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentándola plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.
FECHA: 4-11-2024
HORA: 10:00
4. El precio se consigna en base al cálculo de las paginas totales que se supone que hará la publicación (460 páginas) y se dará precio para **+/- 4 páginas**.
5. El adjudicatario deberá presentar plóter del libro y prueba de color de la cubierta, con la suficiente calidad para que le sirva de guía al impresor.

LAN EGUTEGIA

Plotterak aurkezteko	Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko	Sailaren onarpena	Liburuak inprimatzeko eta entregatzeko
6 egun	1 egun	2 egun	17 egun

CALENDARIO DE TRABAJO

Presentación plóter	Revisión del SCP	VºBº del departament o	Impresión y entrega de libros
6 días	1 días	2 días	17 días

NON ETA NOLA ENTREGATU

- **11** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako egunean.

LUGAR Y MODO DE ENTREGA

- Se entregarán **11** ejemplares en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario.



- Teknikariak argitalpena onartu ondoren, gainontzeko aleak nola entregatu:

16 ale:

- Agitalpen Zerbitzu Nagusia
Kepa Muruaga Arrola
Lakua
Donostia-San Sebastián 1
01010 Vitoria-Gasteiz
Tel.: 945018656

Gainerakoak:

- GUPOST-GUREAK,
Jose Julio Arregi
Los Huetos etorb. 50, 48 pabiloia
01010 Vitoria-Gasteiz
Astelehenetik ostiralera 7:30-14:30
Tel.: 945143426; Faxe: 945143552
- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm). Kutxa bakoitzean 8 ale sartuko dira.
- Kutxen etiketa: argitalpenaren izena eta kutxako ale-kopurua.
- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silvari bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-kopurua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

- Una vez aprobada la edición por el técnico, el resto se entregará:

16 ejemplares:

- Servicio Central de Publicaciones
Kepa Muruaga Arrola
Lakua
Donostia-San Sebastián 1
01010 Vitoria-Gasteiz
Tel.: 945018656

Los ejemplares restantes:

- GUPOST-GUREAK
Jose Julio Arregi
Av. de los Huetos 50, pabellón 48
01010 Vitoria-Gasteiz
Lunes a viernes 7:30-14:30
Teléfono: 945143426; Fax. 945143552
- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm). Las cajas contendrán cada una 8 ejemplares.
- Etiquetado de las cajas: título de la publicación y número de ejemplares por caja.
- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

LIBURUAK FAKTURATZEKO ARGIBIDE BERRIAK**Faktura elektronikoa:**

KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007381
Unitate Izapidegilearen Kodea: A16021881
Kontabilitate bulegoaren Kodea: A16007243

E-mail: i-iraeta@euskadi.eus
Telefono: 945016949

Iñigo Iraeta Blázquez
EUSKO JAURLARITZA
Kultura eta Hizkuntza Politika Saila
Zerbitzu Zuzendaritza
Donostia-San Sebastián 1, Lakua 1, 2. solairua
01010 VITORIA-GASTEIZ

Fakturaren kopia Argitalpen Zerbitzu Nagusiari bidali:
mb-larraza@euskadi.eus

INSTRUCCIONES DE FACTURACIÓN**Factura electrónica:**

DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Código del Organo Gestor: A16007381
Código de la Unidad Tramitadora: A16021881
Código de la Oficina Contable: A16007243

E-mail: i-iraeta@euskadi.eus
Telefono: 945016949

Iñigo Iraeta Blázquez
GOBIERNO VASCO
Dpto de Cultura y Política Lingüística
Dir.de Servicios
Donostia-San Sebastián 1, Lakua 1-2ª planta
01010 VITORIA-GASTEIZ

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones: mb-larraza@euskadi.eus